



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. október 5.
(OR. en)

12799/22

LIMITE

CORLX 847
CFSP/PESC 1233
COEST 684
FIN 963

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Ukrajna Donyeck és Luhanszk régiójának nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területei elismerése, valamint az orosz fegyveres erők említett területekre történő vezénylésének elrendelése miatti korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2022/266 tanácsi határozat módosításáról

A TANÁCS (KKBP) 2022/... HATÁROZATA

(...)

**az Ukrajna Donyeck és Luhanszk régiójának nem kormányzati ellenőrzés
alatt álló területei elismerése, valamint az orosz fegyveres erők említett területekre
történő vezénylésének elrendelése miatti korlátozó intézkedésekről szóló
(KKBP) 2022/266 tanácsi határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2022. február 23-án elfogadta a (KKBP) 2022/266 határozatot¹.
- (2) Az Oroszországi Föderáció 2022. február 24-én jogellenes, provokáció nélküli és indokolatlan agressziót indított Ukrajna ellen.
- (3) Az Unió továbbra is töretlenül támogatja Ukrajna szuverenitását és területi integritását.
- (4) 2022. szeptember 21-én az Oroszországi Föderáció – annak ellenére, hogy a nemzetközi közösség több ízben is felszólította az Oroszországi Föderációt arra, hogy azonnal vessen véget az Ukrajnával szembeni katonai agresszióknak – úgy határozott, hogy tovább eskalálja az Ukrajna elleni agresszióját azáltal, hogy támogatja a donecki, a herszoni, a luhanszki és a zaporizzsjai régióknak jelenleg az Oroszországi Föderáció által megszállt részein jogellenes „népszavazások” megrendezését. Az Oroszország Föderáció tovább eskalálta az Ukrajna elleni agresszióját azáltal is, hogy mozgósítást jelentett be az Oroszországi Föderációban, és ismét tömegpusztító fegyverek használatával fenyegetett.

¹ A Tanács (KKBP) 2022/266 határozata (2022. február 23.) Ukrajna Donyeck és Luhanszk régiójának nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területei elismerése, valamint az orosz fegyveres erők említett területekre történő vezénylésének elrendelése miatti korlátozó intézkedésekről (HL L 42., 2022.2.23., 109. o.).

- (5) 2022. szeptember 28-án az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseleje (a továbbiakban: a főképvisele) nyilatkozatot adott ki az Unió nevében, amelyben a lehető leghatározottabban elítélte az Ukrajna jelenleg Oroszország által részben elfoglalt donecki, herszoni, luhanszki és zaporizzsjai régiójának egyes részeiben tartott jogellenes álnépszavazásokat. A főképvisele kijelentette azt is, hogy az Unió nem ismeri el, és soha nem is fogja elismerni az említett jogellenes álnépszavazásokat és azok meghamisított eredményét, sem az ezen eredmény alapján hozott bármely döntést, és sürgette az Egyesült Nemzetek Szervezetének valamennyi tagját, hogy ugyanígy járjon el. Az említett jogellenes álnépszavazások megrendezésével Oroszország arra törekedett, hogy erőszakkal változtassa meg Ukrajna nemzetközileg elismert határait, ami az Egyesült Nemzetek Szervezete Alapokmányának (a továbbiakban: az ENSZ Alapokmánya) egyértelmű és súlyos megsértését jelenti. A főképvisele azt is jelezte, hogy mindazokat, akik részt vettek az említett jogellenes álnépszavazások megrendezésében, valamint azokat, akiket felelősség terhel egyéb nemzetközi jogi jogsértésekért Ukrajnában, felelősségre fogják vonni, és hogy e tekintetben Oroszországgal szembeni további korlátozó intézkedéseket fognak előterjeszteni. A főképvisele emlékeztett arra, hogy az Unió továbbra is rendületlenül támogatja Ukrajna függetlenségét, szuverenitását és a nemzetközileg elismert határain belüli területi integritását, továbbá követeli, hogy Oroszország azonnal, maradéktalanul és feltétel nélkül vonja ki valamennyi csapatát és katonai felszerelését Ukrajna teljes területéről. A főképvisele továbbá kijelentette, hogy az Unió és tagállamai továbbra is támogatni fogják Ukrajna erre irányuló erőfeszítéseit mindaddig, amíg szükséges.

- (6) 2022. szeptember 30-án az Európai Tanács tagjai nyilatkozatot fogadtak el, amelyben határozottan elutasították, és egyértelműen elítélték Ukrajna donecki, herszoni, luhanszki és zaporizzsjai régiójának Oroszország általi jogellenes annektálását. Azáltal, hogy szándékosan aláássa a szabályokon alapuló nemzetközi rendet, és nyilvánvalóan megsérti Ukrajnának a függetlenséghez, a szuverenitáshoz és a területi integritáshoz való alapvető jogait, amelyek az ENSZ Alapokmányában és a nemzetközi jogban rögzített alapelvek, Oroszország veszélyezteti a globális biztonságot. Az Európai Tanács tagjai kijelentették, hogy nem ismerik el, és soha nem is fogják elismerni azon jogellenes „népszavazásokat”, amelyeket Oroszország ürügyként konstruált Ukrajna függetlenségének, szuverenitásának és területi integritásának ezen további megsértésére, sem pedig azok meghamisított és jogellenes eredményeit. Kinyilvánították, hogy soha nem fogják elismerni a jogellenes annektálást, hogy az említett döntések semmiek, és nem válhatnak ki semmilyen joghatást, továbbá, hogy Doneck, Herszon, a Krím, Luhanszk és Zaporizzsja Ukrajna része. Felszólították valamennyi államot és a nemzetközi szervezeteket, hogy egyértelműen utasítsák el a jogellenes annektálást, valamint emlékeztettek arra, hogy Ukrajna a védekezéshez való legitim jogát gyakorolja az orosz agresszióval szemben annak érdekében, hogy visszaszerezze a területe feletti teljes ellenőrzést, és joga van felszabadítani a nemzetközileg elismert határain belüli megszállt területeket. Az Európai Tanács tagjai kijelentették, hogy meg fogják erősíteni az Unió Oroszország jogellenes tevékenységei ellen irányuló korlátozó intézkedéseit, és fokozni fogják az Oroszországra gyakorolt nyomást, hogy vessen véget agresszív háborújának.

- (7) Az említett súlyos körülményekre tekintettel, a Tanács úgy véli, hogy módosítani kell a (KKBP) 2022/266 határozat címét, és az abban foglalt korlátozások földrajzi hatályát ki kell terjeszteni, hogy az kiterjedjen Ukrajna valamennyi, nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területére a donecki, a herszoni, a luhanszki és a zaporizzsjai régióban (oblaszty).
- (8) Egyes intézkedések végrehajtása érdekében az Unió további fellépése szükséges.
- (9) A (KKBP) 2022/266 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A (KKBP) 2022/266 határozat a következőképpen módosul:

1. A cím helyébe a következő szöveg lép:

„A Tanács (KKBP) 2022/266 határozata (2022. február 23.) Ukrajna egyes, nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területeinek az Oroszországi Föderáció általi jogellenes elismerése, megszállása és annektálása miatti korlátozó intézkedésekről”;

2. Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*1. cikk*

1. Tilos az Ukrajnának –a donecki, a herszoni, a luhanszki és a zaporizzsjai régióbeli (oblaszty) –nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területeiről származó áruknak az Unióba történő behozatala.
2. Tilos Ukrajnának az (1) bekezdésben említett, nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területeiről származó áruk behozatalához kapcsolódóan közvetlenül vagy közvetetten finanszírozást vagy pénzügyi támogatást, valamint biztosítást és viszontbiztosítást nyújtani.”;

3. A 6. cikkben a (2a) és a (2b) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2a) Az (1) és a (2) bekezdésben meghatározott tilalmak nem alkalmazandók a következőkre:

- a) közjogi szervek vagy olyan jogi személyek, szervezetek vagy szervek, amelyek az Uniótól vagy tagállamoktól közfinanszírozásban részesülnek, feltéve, hogy az (1) és a (2) bekezdésben említett áruk, technológiák, szolgáltatások és segítségnyújtás kizárólag humanitárius célokból szükségesek Ukrajnának az 1. cikkben említett, nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területein;
- b) az Unió általi pilléres értékelésen átesett olyan szervezetek és ügynökségek, amelyekkel az Unió pénzügyi keret-partnerségi megállapodást írt alá, amelynek alapján a szervezetek és ügynökségek az Unió humanitárius partnereiként járnak el, feltéve, hogy az (1) és a (2) bekezdésben említett áruk, technológiák, szolgáltatások és segítségnyújtás kizárólag humanitárius célokból szükségesek Ukrajnának az 1. cikkben említett, nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területein;
- c) olyan szervezetek és ügynökségek, amelyeknek az Unió humanitárius partnerségi tanúsítványt adott, vagy amelyeket valamely tagállam a nemzeti eljárásokkal összhangban tanúsított vagy elismert, feltéve, hogy az (1) és a (2) bekezdésben említett áruk, technológiák, szolgáltatások és segítségnyújtás kizárólag humanitárius célokból szükségesek Ukrajnának az 1. cikkben említett, nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területein; vagy

- d) a tagállamok szakosított intézményei, feltéve, hogy az (1) és a (2) bekezdésben említett áruk, technológiák, szolgáltatások és segítségnyújtás kizárólag humanitárius célokból szükségesek Ukrajnának az 1. cikkben említett, nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területein.
- (2b) A (2a) bekezdés hatálya alá nem tartozó esetekben, valamint az (1) és (2) bekezdéstől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt általános és különös feltételek mellett általános vagy egyedi engedélyeket adhatnak az (1) bekezdésben említett áruk vagy technológiák eladására, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére, valamint a (2) bekezdésben említett szolgáltatások biztosítására és segítségnyújtásra, miután megállapították, hogy az ilyen áruk, technológiák, szolgáltatások és segítségnyújtás kizárólag humanitárius célokból szükségesek Ukrajnának az 1. cikkben említett, nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területein.

Az érintett tagállam az e bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedély megadását követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

4. A 7. cikkben az (1a) és az (1b) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1a) Az (1) bekezdésben meghatározott tilalmak nem alkalmazandók a következőkre:

- a) közjogi szervek vagy olyan jogi személyek, szervezetek vagy szervek, amelyek az Uniótól vagy tagállamoktól közfinanszírozásban részesülnek, feltéve, hogy az (1) bekezdésben említett segítségnyújtás és szolgáltatások kizárólag humanitárius célokból szükségesek Ukrajnának az 1. cikkben említett, nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területein;

- b) az Unió általi pilléres értékelésen átesett olyan szervezetek és ügynökségek, amelyekkel az Unió pénzügyi keret-partnerségi megállapodást írt alá, amelynek alapján a szervezetek és ügynökségek az Unió humanitárius partnereiként járnak el, feltéve, hogy az (1) bekezdésben említett segítségnyújtás és szolgáltatások kizárólag humanitárius célokból szükségesek Ukrajnának az 1. cikkben említett, nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területein;
- c) olyan szervezetek és ügynökségek, amelyeknek az Unió humanitárius partnerségi tanúsítványt adott, vagy amelyeket valamely tagállam a nemzeti eljárásokkal összhangban tanúsított vagy elismert, feltéve, hogy az (1) bekezdésben említett segítségnyújtás és szolgáltatások kizárólag humanitárius célokból szükségesek Ukrajnának az 1. cikkben említett, nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területein; vagy
- d) a tagállamok szakosított intézményei, feltéve, hogy az (1) bekezdésben említett segítségnyújtás és szolgáltatások kizárólag humanitárius célokból szükségesek Ukrajnának az 1. cikkben említett, nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területein.

(1b) Az (1a) bekezdés hatálya alá nem tartozó esetekben, valamint az (1) bekezdéstől eltérve, a tagállamok illetékes hatóságai –az általuk megfelelőnek ítélt általános és különös feltételek mellett –általános vagy egyedi engedélyeket adhatnak az (1) bekezdésben említett segítségnyújtás és szolgáltatások biztosítására, miután megállapították, hogy az ilyen segítségnyújtás és szolgáltatások kizárólag humanitárius célokból szükségesek Ukrajnának az 1. cikkben említett, nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területein.

Az érintett tagállam az e bekezdés alapján megadott bármely engedélyről az engedély megadását követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.”

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről

az elnök